

Asturias en Bilba

Fiesta

Santina Covadonga 2008

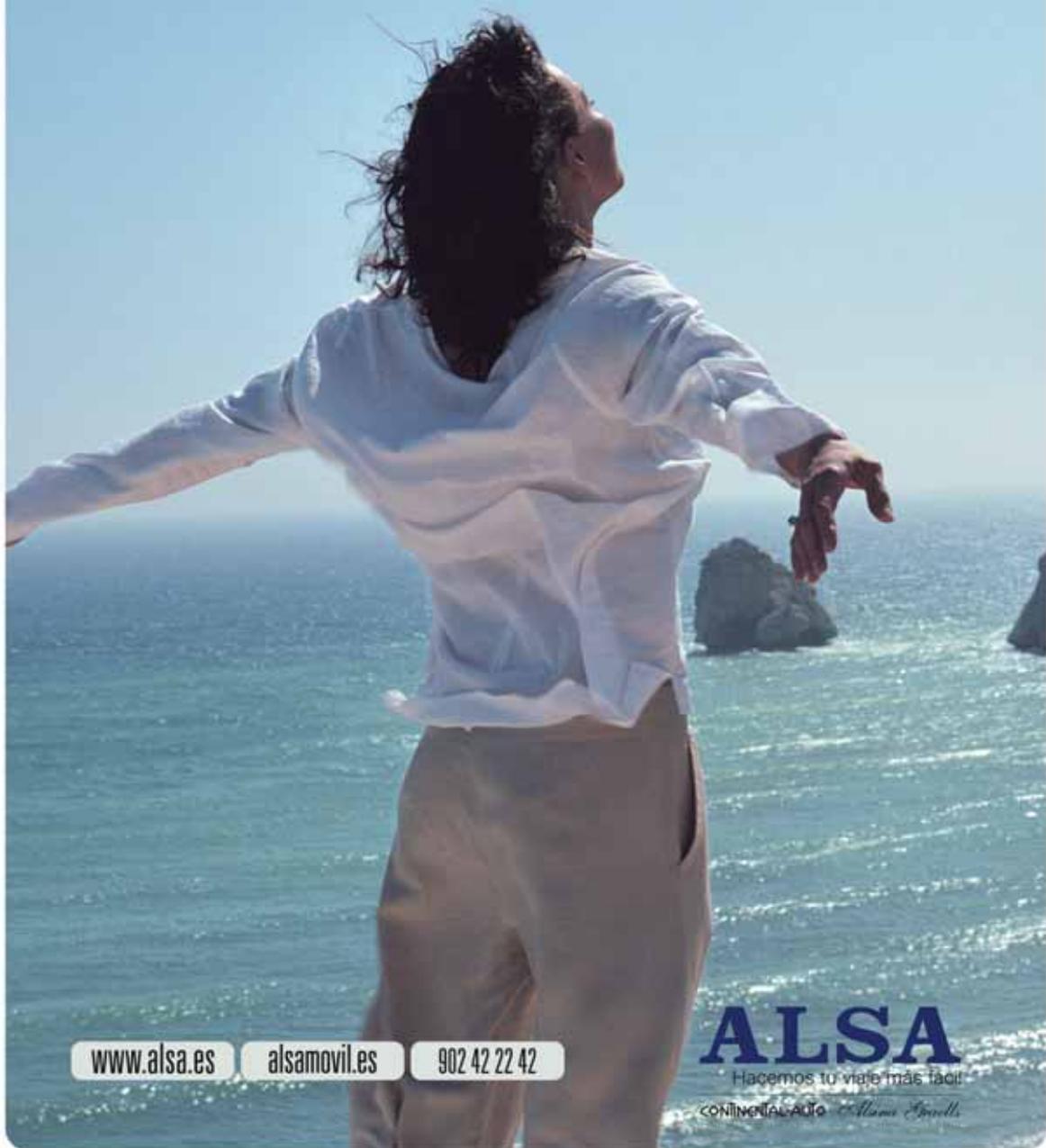


Los días 5, 6, 7 de Septiembre

Parque Dña. Casilda

Bilba

ALSA. HORARIOS QUE TE DAN LIBERTAD



www.alsa.es

alsamovil.es

902 42 22 42

ALSA

Hacemos tu viaje más fácil

CONTINENTAL AUTO *Williams & Morrow*



c/ Artasamina, 12 - bajo

48007 BILBAO

Tel. y Fax 94 400 06 92

Móvil 628 07 89 84

Email: flordete@euskalnet.net

Web: www.lacasadeasturias.org

Presentación y Saluda

La Presidenta de Casa de Asturias en Bilbao y su Junta Directiva, presenta el programa de la fiesta Patronal Ntra. Sra. de Covadonga "La Santina".

Saludamos a todas las Autoridades y sus equipos de empleados, que desde sus áreas de trabajo, vienen colaborando con nosotros.

A nuestros socios simpatizantes y colaboradores, que a lo largo del año han aportado sus conocimientos, empleando su tiempo en tareas de enseñanza, talla madera, castañuelas, clases culturales y de teatro, sin olvidar la gran labor de los (las) cocineros (as) que han puesto todo su empeño elaborando los mejores guisos, durante todo el año y en especial durante las Jornadas Culturales.

A todos, que de una forma o de otra nos apoyan y ayudan en nuestros objetivos sin olvidar a nadie, prensa, radio y otros medios agradecemos y seguimos contando con su presencia.

Os invitamos a todos a participar con nosotros en el día de ASTURIAS en BILBAO, que celebramos los días 5, 6 y 7 de Septiembre en el Parque de Dña. Casilda de Bilbao.

Un cariñoso saludo.

Ana Canteli "Presidenta"

Himno a la VIRGEN de COVADONGA

Bendita la Reina de nuestra montaña
que tiene por trono la cuna de España
y brilla en la altura más bella que el sol,
es Madre y es Reina. Venid, peregrinos,
que ante ella se aspiran amores divinos
y en ella está el alma del pueblo español.

Dios te salve, Reina y Madre
del pueblo que hoy te corona
y en los cánticos que entona
te da el alma y corazón.
Causa de nuestra alegría,
vida y esperanza nuestra,
bendice a la patria y muestra
que sus hijos tuyos son.

Como la estrella del alba
brilla anunciando la gloria
y es el pórtico su gruta
del templo de nuestra historia.
Ella es el cielo y la patria,
el heroísmo y la fe,
y besa el alma de España
quien llega a besar su pie.



Virgen de Covadonga, Virgen gloriosa,
flor del cielo, que aroma nuestra montaña,
tú eres la más amante, la más hermosa,
Reina de los que triunfan, Reina de España.
Nuestros padres sus ojos a Ti volvieron
y una patria en tus ojos adivinaron;
con tu nombre en sus labios por Ti lucharon,
con tu amor en las almas por Ti vencieron.

Pregon Santina 2008

“en el cielo hay una estrella”

D. KOLDO SAN SEBASTIÁN FEERNÁNDEZ BALSERA

Nacido en Avilés el 15 de Octubre de 1953.

Realizó sus estudios en el Instituto de Carreño Miranda de Avilés y en el Colegio Loyola “Padres Escolapios de Oviedo”.

Estudia Derecho en la Universidad de Oviedo y de periodismo en la Universidad de Navarra y en la Universidad del País Vasco.

PERIODISTA EN:

1. Radio Popular de Asturias (Avilés) y Radio Popular de Pamplona.
2. Semanario Disco Express.
3. Diarios: La Voz de Avilés. La Voz de Asturias y el DEIA.
4. Redactor de documentales y productor.

*Esto y otras muchas cosas es nuestro pregonero
“Santina 2008”*

la CUEVA y su nombre

Covadonga designa una cueva y una batalla. El nombre es anterior a la contienda, pero obtiene significado universal por ella. Si no hubiera sucedido, tampoco el nombre habría llegado a nosotros. Pero ¿qué significa?

En su primera aparición muestra la forma de Cova Dómnica, que en la Baja Edad Media evolucionó, quizá por los intermedios Covadónnica y Covadónega, hasta el actual Covadonga. En esta expresión el primer término tiene una raíz etimológica evidente, pues no ha modificado su morfología. Cova es un adjetivo del latín vulgar, que significa excavada o cóncava. Eso es la Cueva, una concavidad vaciada por el agua, que sigue abierta sobre la blanca pared de la caliza en la base del Monte Auseva.

El segundo término en la vieja crónica viene como dómnica, de la forma

latina domínica, adjetivo femenino derivado del sustantivo dómina, que procede de domus o casa, refiriéndose a la dueña de la casa. Entonces aquí expresa la relación de dicha cueva con su dueña. Y tal señora es una mujer de carácter especial. Si fuese varón sería más fácil usar el genitivo y decir dómini.

En conclusión, esta Vova, ya substantivada, se califica con el adjetivo domínica, porque es la Cueva de la señora. Está claro que había una dama, cuya categoría daba nombre al lugar. ¿Quién podía ser? El título de domínica no era usual para diosas ni para mujeres. No quedan huellas. Entonces debe indicar una fémina diferente, una dómina no común. Si aceptamos la tradición de que en la cueva vivía un ermitaño, tal persona sólo podía ser María la Madre de Jesús.



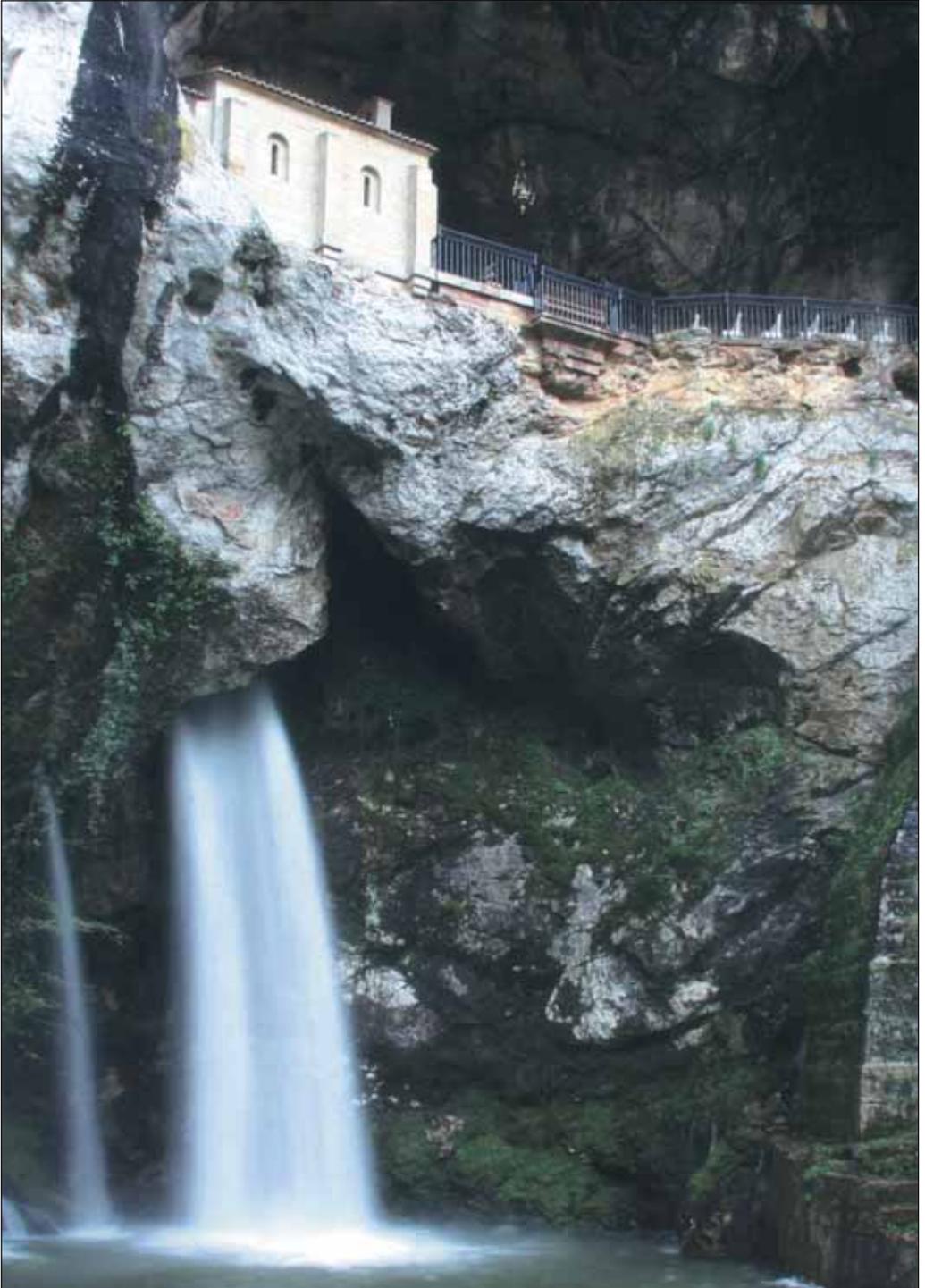
Servir entre 7 y 10°

Vive el Momento con

EL GAITERO

Etiqueta Negra

La Espuncia, 33318 • Villaviciosa, Asturias • www.gaitero.com



Escuela de ASTURIANÍA



Dentro del Proyecto que viene desarrollando el Consejo de Comunidades Asturianas, con el fin de mantener vivas las raíces de nuestra cultura y folklore, se ha celebrado en Bilbao los días 29 y 30 de Marzo el ensayo con los grupos del denominado “Alto Ebro”: Pamplona, Vitoria, Logroño y Bilbao.

Han sido 56 los asistentes, entre

alumnos, profesores y algún que otro acompañante.

Los ensayos han sido realizados en el Dtº del Exmo. Ayuntamiento de Bilbao en Otxarkoaga, a los que agrade-

cemos su apoyo e interés, tanto a la Directora del Centro como a todos los trabajadores del mismo.

A Manuel Fernández de la Cera “Consejero del Consejo de Comunidades Asturianas”, a Begoña Serrano “Directora” y a todos los profesores que con su esfuerzo e interés están haciendo realidad este gran proyecto.

Pamplona, Vitoria, Logroño, el esfuerzo que supone para vosotros el desplazamiento y los dos días duros de ensayo intensivo (creo que merece la pena).

A todos desde
CASA de ASTURIAS
en BILBAO
ADELANTE



Memoria de las actividades 2007-2008 casa de asturias-bilbao

A lo largo del año venimos desarrollando las siguientes actividades:

1. Talla de madera
2. Manualidades y abalorios
3. Lectura y comentarios de texto
4. Ensayo y aprendizaje "tocar las castañuelas"
5. Ensayo de teatro "Los Guajes"
6. Ensayo gaita y percusión
7. Ensayo de baile y canto
8. Campeonatos de juegos de mesa
9. Salidas a senderismo
10. Meriendas y convivencias
11. Gastronomía de Asturias y de otras
12. Ayuda y orientación a socios y simpatizantes

Actividades Exteriores:

1. Varios viajes culturales a lo largo del año
2. Jornadas culturales durante todo el mes de Mayo (Dtº. Ayuntamientos)
3. Fiesta Patronal "La Santina" los días 5, 6 y 7 de Septiembre
4. Actuación con el teatro en residencias y otros
5. En Navidad, cena de hermandad para socios y simpatizantes
6. Visitas organizadas por el Ayuntamiento, para las Asociaciones.

• • • • •

TEL 985 985 155

SIDRA NATURAL
FANJUL
DESDE 1924

PREMIOS A LA MEJOR SIDRA DE ASTURIAS

www.sidrafanjul.com

The banner includes a photograph of a dining room with several tables set with white cloths and chairs, and large wooden barrels hanging on the wall.

los campeonatos de CARTAS

En el mes de Febrero la Casa de Asturias celebra un interesante campeonato de juegos de mesa:

Tute • Brisca • Mus

Hay una muy buena competición, al final de la misma se celebra una fiesta muy bonita en la que se entregan los consiguientes trofeos.

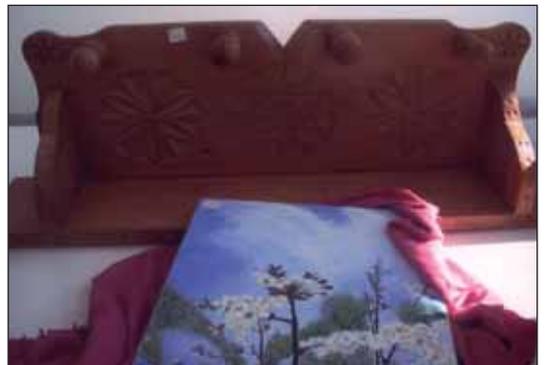




las clases de talla van en aumento

Los alumnos y alumnas de talla de madera, han hecho grandes progresos en este curso 2007 al 2008.

Exponen sus trabajos en el Dtº Ayuntamiento de Txurdínaga durante la segunda quincena de mayo. Todo un éxito.





talla madera



Caja de Ahorros de Asturias "CAJASTUR"



La Caja de Ahorros de Asturias, "CAJASTUR", comienza su andadura en Bizkaia hace unos 10 años.

Abre su primer oficina en la C/ Licenciado Pozas, 2 donde comienza a dar sus primeros pasos.

Poco a poco va creciendo su número de clientes, por lo que comienza su nueva expansión y da lugar a otras nuevas oficinas en distintos puntos de Bizkaia.

Puntos como Baracaldo, Portugalete, y últimamente en Basauri.

Todo el estipendio EQUIPO de empleados, participa con nosotros en las actividades y sobretodo en la gastronomía de nuestro LOCAL.

Conecta con ellos en:

BILBAO (Tf.94 4159711)
C/ Licenciado Pozas, 2

BARACALDO (Tf. 94 4180568)
Plz. Bide Onen, Landáburu, 2

PORTUGALETE (Tf. 94 4724577)
C/ Nafarroa, 1

BASAURI (Tf. 94 4266472)
Plz. Arizgoitiko, 6

D I A D E A S T U R I A S E N B I L B A O

Recuerdos que no se olvidan

BILBAO ACOGEDOR y ENTRAÑABLE



2008

Jornadas Culturales mayo 2008

PROGRAMA



Se desarrollan todas las charlas y conferencias en Dtº Ayuntamiento, en Begoña "Txurdínaga". Agradecemos a su Directora y todo el personal, su apoyo e interés a lo largo de todos los actos.

Como en años anteriores el mes de Mayo es el protagonista de las Jornadas Culturales organizadas por la Casa de Asturias en Bilbao.

El día **5 de Mayo-lunes.**- Son inauguradas por la preciosa e interesante exposición micológica patrocinada por CAJASTUR "OBRA SOCIAL".

El periodista y comentarista D. Jesús Llona Larrauri, acompañado de su esposa Dña. Garbiñe Badiola, son los encargados de dar la interesante charla sobre "EL SABOR Y EL SABER DE LA MICOLOGÍA".

Estitxu Medrano "la gaitera bilbaína" ameniza este acto, que está acompañado por una estupenda espicha organizada por la "Casa de Asturias".



D Í A D E A S T U R I A S E N B I L B A O

Día **6 de Mayo-Martes**- D. Koldo San Sebastián Fernández-Balsera, nos habla sobre "LA RADIO Y LA TELEVISIÓN EN ASTURIAS"



Día **7 de Mayo-Miércoles**- D. Joaquín Rodríguez Coto, ofrece "COSAS" MITOS Y LEYENDAS DE ASTURIAS.



Día **8 de Mayo-Jueves**- Dña Begoña Serrano " Directora" del Consejo de Comunidades Asturianas, ofrece una interesante conferencia "DERECHOS E IGUALDAD DE LA MUJER"



D I A D E A S T U R I A S E N B I L B A O

Día **9 de Mayo-Viernes**- D. Fernando de la Puente Hevia, profesor y comentarista, nos habla sobre "LOS VILLANCICOS Y LAS AÑADAS EN ASTURIAS".



Día **10 de Mayo-Sábado**- Gran concierto de gaitas y percusión asturiana, por el grupo "LOS YERBATOS Y LA RAITANA" de la Comarca de la sidra.

A continuación gran espicha en C/ Artasamina,12.



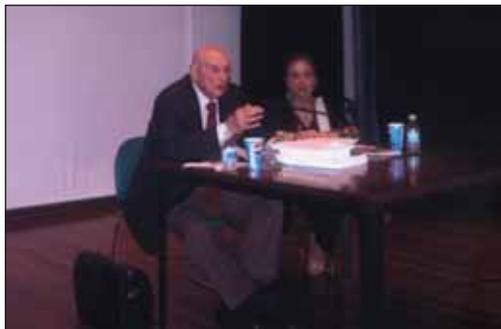
Día **11 de Mayo-Domingo**- Pasacalles por el Campo Volantín, Arenal, y Plaza Nueva por el grupo de gaitas y percusión "LOS YERBATOS Y LA RAITANA" de la Comarca de la Sidra.

D I A D E A S T U R I A S E N B I L B A O

Día **14 de Mayo-Miércoles**- D. José Ignacio García Muñoz, nos presenta un precioso "DOCUMENTAL DE MÉJICO EL OESTE AMERICANO."



Día **15 de Mayo-Jueves**- D. Antonio Pérez Suarez de Oneta, no da una interesante conferencia de " ECONOMÍA ASTURIANA Y EL PRIMER SECENIO DEL SIGLO ACTUAL".



Día **23 de Mayo-Viernes**- PRECIOSO DOCUMENTAL "VIAJANDO POR ASTURIAS".

Día **24 de Mayo-Sábado**- PEREGRINACIÓN A COVADONGA "GRUPO CASA DE ASTURIAS".

Día **31 de Mayo**- Representación de la comedia: XULCIU DE FALTES, representada por el grupo de teatro "LOS GUAJES" "CASA DE ASTURIAS".



*Como final de estas Jornadas
gran espicha para todos los
asistentes*

ExpoVacaciones Turismo en Bilbao



Asturias está representada con precioso stán, colorido actividad y gran interés por parte del público que visita la exposición.

Un grupo de la Casa de Asturias se acerca y anima la visita.



VIAJES CULTURALES



Asturias



Asturias



Asturias



Asturias



Asturias



Asturias

Nuestros recorridos son muy variados:

- ASTURIAS cuatro veces. Ruta del Pendón, Colunga, Museo Jurásico, Museo de la Sidra, Luarca, Pola de Allande, Cangas del Narcea, etc.
- LOGROÑO
- VITORIA
- ALGARBE PORTUGUES
- SEGOVIA
- RUTA DEL CARES
- LA EXPO "ZARAGOZA"

D I A D E A S T U R I A S E N B I L B A O



Asturias



Asturias



Avila



Avila



Segovia



Rioja



Segovia

D I A D E A S T U R I A S E N B I L B A O



Rioja



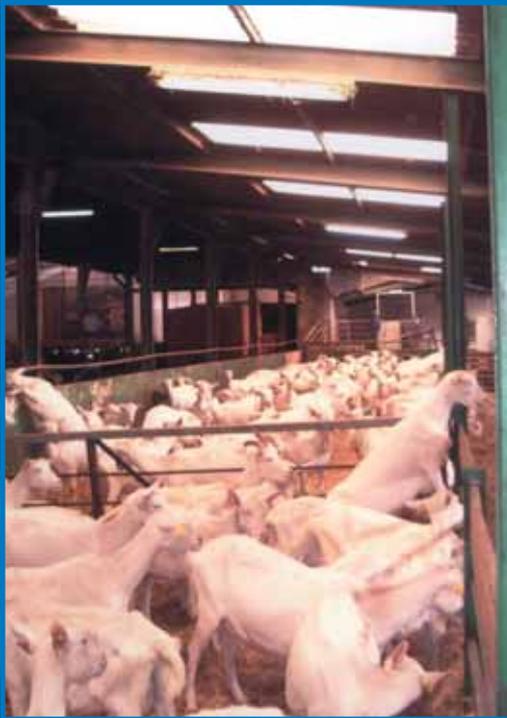
Algarve



Algarve



Aranzazu



Aranzazu

mas exposiciones

El mes de Mayo la cultura asturiana llena la sala de exposiciones del Dtº Ayuntamiento de Bilbao en Txurdinaga.

Micología "Cajastur Obra Social", talla de madera de alumnos Casa de Asturias, fotografía de los años 1900 al 1930 de Navelgas (Tineo), cuadros de la pintora M. Carretero y de la alumna Casa de Asturias, Carmelita Diaz.

Es muy visitada por el público en general y por alumnos de Colegios.



DIA DE ASTURIAS EN BILBAO

exposiciones



gran fiesta “comunidad asturiana”

PARQUE Dña. CASILDA (BILBAO)

Los días 5, 6 y 7 de Septiembre, tienes la oportunidad de bailar al aire libre en el Parque Dñª Casilda.

Sergio Pineda, conocido por mucho público de Bilbao amenizará las tardes a partir de las 20:00 horas.

El sábado 6 a la tarde gran actuación folklórica a cargo del grupo “Los Yerbatos y la Pandorga” que vienen de la “Comarca de la Sidra.”

Os animamos a compartir con la Comunidad asturiana la fiesta de la “Santina”



la JUNTA DIRECTIVA de la Casa de Asturias en Bilbao

Ana M^a Canteli Arias (Presidenta)
Joaquín Rodríguez Coto (Vicepresidente)
Jose Angel alarez fernández (Secretario)
Fernando Andrés Duarte (Tesorera)

VOCALÉS:

Carmen Paz Cabanas
María Gutierrez Alvarez
M^a Isolina Amieva Amieva
Estíbaliz Medrano Arias
Jennifer Gregorio Amieva
Emilio Ibaseta Alvarez
Bernardino Pedrosa García
Cándido Sánchez Salvador
Avelino Verano Iglesias

Agradecemos a la Sociedad “Casa de Asturias” a todos sus simpatizantes y colaboradores, a las Autoridades, Prensa TV y Radio que nos vienen apoyando.

- A todos los CONFERENCIANTES y GRUPOS FOLKLÓRICOS que han

hecho realidad nuestro programa, y que han desarrollado tan acertadamente.

- Exmo. Ayuntamiento de Bilbao.
- Subdelegación del Gobierno en Bizkaia.
- Area Dt^o, 4 (Begoña) Exmo. Ayuntamiento de Bilbao.
- Area Dt^o Ayuntamiento de Bilbao Otxarkoaga.
- Gobierno del Principado de Asturias.
- Agencia Asturiana de Emigración.
- Información y Turismo Principado de Asturias.
- Obra Social Cajastur.
- Alsa-Enatcar.
- Obra Social BBK.
- Sidra el Gaiteru (Villaviciosa).
- Radio Nervión.
- Diario el Correo.
- Diario el DEIA.
- Tele 7 Joseba Larrínaga.

AGRADECIMIENTO

LA SOCIEDAD “CASA DE ASTURIAS”
BILBAO

AGRADECE A:

Agencia asturiana de Emigración.
Consejo de Comunidades Asturianas.
Exmo. Ayuntamiento de Bilbao.
Director y Profesores escuela asturiana.
Cajastur Obra Social.
Sidra El Gaiteru.
Grupo ALSA.

Conferenciantes en las Jornadas Culturales.
Grupos “Los Yerbatos y Raitana”
Radio Nervio.
Tele 7
Prensas: Diario El Correo y el D.E.I.A.
BBK. Obra Social.

A todos los colaboradores que han puesto su interés y esfuerzo para hacer reales todas nuestras actividades.

PROGRAMA DE FIESTAS

5 - 6 - 7 de Septiembre 2008

Todos los actos se celebran en el Parque de Dña. Casilda (Bilbao).
Pregón de Fiesta en el Palacio de Euskalduna

5 DE SEPTIEMBRE

Comenzamos al medio día, con una gran FABADA. Para participar en la misma debes apuntarte antes llamando al 628 07 89 84.

A lo largo de la tarde tendréis todo tipo de productos y sidra natural de gran calidad. A las 20:00 horas, gran baile amenizado por nuestro colaborador ya conocido por muchos "SERGIO PINEDA".

6 DE SEPTIEMBRE

Continúa la fiesta. Nuevamente comeremos FABADA, previamente habrá que encargarla, llamando al 628 07 89 84.

A las 19:00 horas, PREGÓN DE FIESTA, a cargo de D. Koldo San Sebastián Fernández Balsera.

A continuación desfile por el Parque de la BANDA de gaitas "Los Yerbatos" y la "Pandorga" de San Julián de Bimenes.

A las 20:00 horas gran baile a cargo de SERGIO PINEDA.

7 DE SEPTIEMBRE. DOMINGO

A las 12:00 horas MISA de campaña en la misma karpa del Parque procesión con la Santina por el Parque, a continuación gran actuación de la Banda de Gaitas "Yerbatos y Pandorga". Pueden encargar la comida "fabada y arroz con leche, o paella y degustación de quesos, con sidra o vino. Tendrán variedad de productos de los que podrán disfrutar y saborear, habrá a la venta productos asturiano de gran calidad.

Comidas a las 14:30 horas.

A las 16:30 horas nueva actuación de "Los Yerbatos y la Pandorga", de Bimenes.

A las 17:30 horas, JUEGOS PARA LOS NIÑOS, con muchos premios.

A las 19:00 horas, CONCURSO DE ESCANCIADORES SIDRA, NIÑOS Y MAYORES, CONCURSO DE ARROZ CON LECHE Y CONCURSO DE EMPANADA.

A las 20:00 horas baile a cargo de SERGIO PINEDA, y fin de fiesta.

SI DESEAN PUEDEN LLEVAR LAS RACIONES DE COMIDA A CASA

Los Socios que deseen participar en los concursos, deben apuntarse en el mismo recinto festivo.

Los niños que quieran participar en los juegos pueden apuntarse todos los que lo deseen.

Recordar que tendremos la rifa del jamón y LOTERÍA DE NAVIDAD.

ESTÁS A UN CLICK DE PULVERIZAR
TU MEJOR TIEMPO.

Sácale todo el partido
a tu tiempo con nuestro
servicio de banca
a distancia.

www.cajastur.es

cajAstur

directo



902 105 005

cajAstur 

Se trata de ir por delante.

Hacemos tu viaje más fácil



www.alsa.es

alsamovil.es

902 42 22 42



ALSA *Supra*